

# Plaque Vibrante

## LG 250/300/450/450L/500/550/700

### Conduite & Entretien

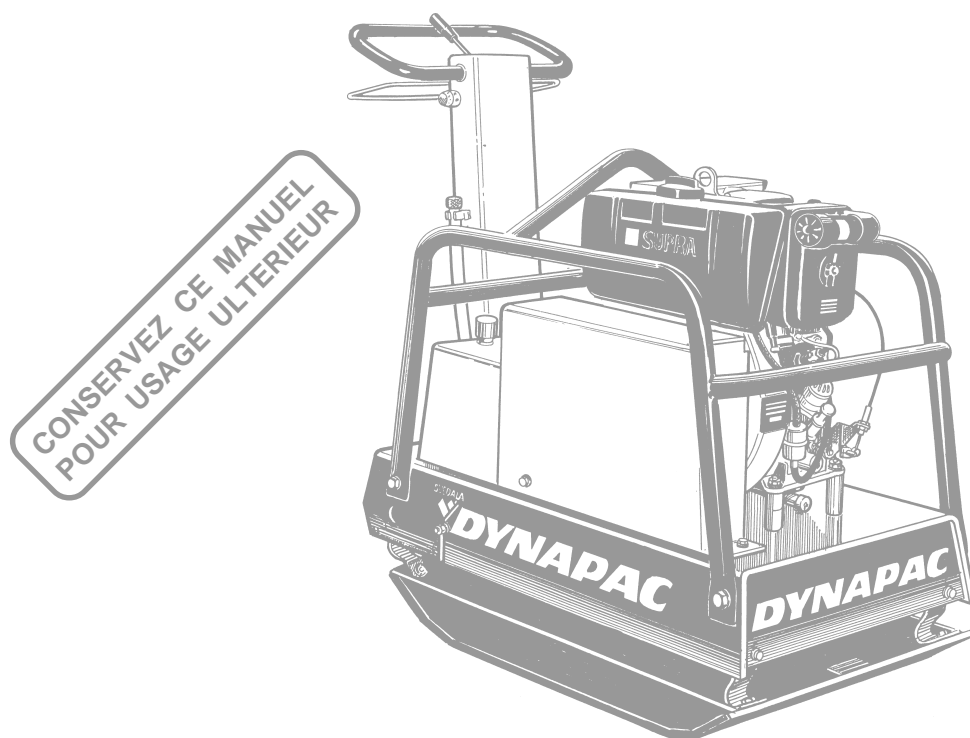
#### ILG250FR1, 97-08-15

Moteur Essence:  
Honda GX200

Moteur Diesel:  
Yanmar L60AE, L100AE  
Hatz 1D31S, 1D60S, 1D60Z, 1D81S

Instructions valables à partir de:

LG 250	PIN (S/N)	*32500001*
LG 300	PIN (S/N)	*33000001*
LG 450	PIN (S/N)	*34500001*
LG 450L	PIN (S/N)	*34500001*
LG 500	PIN (S/N)	*35000050*
LG 550	PIN (S/N)	*35500049*
LG 700	PIN (S/N)	*37000001*



## SOMMAIRE

	Page
Carburant et lubrifiant .....	3
Caractéristiques techniques .....	4-8
Conduite - Honda .....	9
Conduite - Yanmar .....	10
Conduite - Hatz démarrage manuel .....	11
Conduite - Yanmar, Hatz arrêt en démarrage manuel ..	12
Conduite - Hatz démarrage électrique .....	13
Conduite - Hatz arrêt en démarrage électrique .....	14
Conduite - Tous les types de moteur .....	15
Conduite/Vibration - LG 550 .....	16
Programmation de l'équipement IR .....	17
Chargement de l'émetteur IR .....	18
Instructions de levage .....	19
Entretien - Points de service .....	20, 21
Entretien - toutes les 10 heures ou quotidiennement ..	22
Entretien - toutes les 100 heures .....	23
Entretien - toutes les 500 heures .....	24, 25

## GENERALITES

### A remplir à la reception de la machine

.....  
Modèle de machine

.....  
No. d'identification de produit

.....  
Modèle du moteur

.....  
Date de livraison

.....  
Numéro du moteur

<b>Pièces de rechange P/N</b>	<b>HondaGX200</b>	<b>YanmarL60AE</b>	<b>YanmarL100AE</b>	<b>Hatz1D31S</b>	<b>Hatz1D60S/Z</b>	<b>Hatz1D81S</b>
Filtre à air pour le moteur	239323	238445	100901722	239328	239423	239423
Filtre à huile pour le moteur	-	-	-	239326	239326	239326
Filtre à combustible pour le moteur	-	239370	239903	238360	238360	238360
Kourroie	281345	281336	281327	281258	281235	281259

## CARBURANT ET LUBRIFIANT



### HUILE MOTEUR

Utiliser SAE 15W / 40:

Honda GX200	0,6 lit.	Hatz 1D31S	1,2 lit.
Yanmar L60	1,1 lit.	Hatz 1D60S	2,0 lit.
Yanmar L100	1,65 lit.	Hatz 1D60Z	2,0 lit.
		Hatz 1D80S	2,0 lit.



### HUILE HYDRAULIQUE

Huile hydraulique recommandée:

LG 250	1,6 lit.	Shell Morlina 10
LG 300	1,6 lit.	Shell Morlina 10
LG 450	3,5 lit.	Shell Morlina 10
LG 450L	3,5 lit.	Shell Tellus TX32
LG 500	3,5 lit.	Shell Morlina 10
LG 550	3,5 lit.	Shell Morlina 10
LG 700	3,5 lit.	Shell Morlina 10

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Reference	LG 250	LG 250	LG 300	LG 300	LG 450L
	770431	770379	770324	770380	770470

### Poids

Poids Net, kg	234	275	288	316	464
Poids en service, kg	236	277	290	318	466

### Donnes de vibration

Fréquence Hz	65	65	65	65	55
de vibration vpm	3900	3900	3900	3900	3300
Centrifuge, kN	36	36	36	36	50
Amplitude, mm	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9

### Donnees de fonctionnement

Vitesse, m/min	0-22	0-22	0-22	0-22	0-24
De translation					
deverse maxi, °	20	20	20	20	20

### Volumes

Reservoir de carburant, lit.	3,6	3,5	5	5	5,5
Carter d'huile, lit.					
SAE 15W/40	0,6	1,1	1,2	1,2	1,65
Reservoir hydraulique, lit.					
Shell Morlina 10	1,6	1,6	1,6	1,6	
Excentriques, lit.					3,5
SAE 15W/40	0,5	0,5	0,5	0,5	
Shell Tellus TX32					0,8
Consommation en carburant, l/h	1,2	0,9	1,0	1,0	1,4

### Moteur

Moteur	Honda GX200	Yanmar L60AE	Hatz Supra 1D31S	Hatz Supra 1D31S	Yanmar L100AE
	Lanceur	Demmarage électrique	Manivelle	Demmarage électrique	Demmarage électrique
Puissance, kW (hk)	4,8 (6,5)	3,9 (5,3)	4,9 (6,7)	4,9 (6,7)	6,5 (8,8)
Régime moteur, rpm	3600	2850	2850	2850	3000

### Ergonomie

Niveau acoustique	Niveau de la pression acoustique à l'oreille de l'opérateur selon ISO 6394:				
$L_{pA}$ dB (A) =	88,6	93,8	92,4	94,3	99,3
	Niveua de la puissance acoustique selon ISO 3744:				
$L_{wA}$ dB (A) =	102,4	106,6	107,0	105,3	111,6
Valeurs des vibrations	Vibrations à la main et au bras selon ISO 5349:				
$a$ m/s <sup>2</sup> =	0,1	1,0	1,2	2,0	1,0

Le niveau acoustique et les valeurs des vibrations mentionnées ci-dessus ont été obtenus à vitesse normale avec vibrations, la machine étant sur un dessous élastique. Des écarts par rapports aux valeurs ci-dessus peuvent être observés en fonction des conditions de travail.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Reference	LG 450	LG 450	LG 450	LG 450	LG 500	LG 500	LG 500
	770320	770426	770321	770424	770503	770504	770505
<b>Poids</b>							
Poids Net, kg	454	472	489	507	463	498	535
Poids en service, kg	457	475	492	510	465	500	537
<b>Donnes de vibration</b>							
Fréquence Hz	55	55	55	55	60	60	60
de vibration vpm	3300	3300	3300	3300	3600	3600	3600
Centrifuge, kN	50	50	50	50	60	60	60
Amplitude, mm	2,1	1,9	2,1	1,9	2,1	2,1	2,1
<b>Donnees de fonctionnement</b>							
Vitesse, m/min	0-24	0-24	0-24	0-24	0-24	0-24	0-24
De translation deverse maxi, °	25	25	25	25	25	25	25
<b>Volumes</b>							
Reservoir de carburant, lit.	7	7	7	7	7	7	7
Carter d'huile, lit.							
SAE 15W/40	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
Reservoir hydraulique, lit.							
Shell Morlina 10		3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5
Shell Tellus TX32							
Excentriques, lit.							
SAE 15W/40	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
Consommation en carburant, l/h	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6
<b>Moteur</b>							
Moteur	Hatz Supra 1D60S Manivelle	Hatz Supra 1D60S Manivelle	Hatz Supra 1D60S Demmarage électrique	Hatz Supra 1D60S Demmarage électrique	Hatz Supra 1D60Z Manivelle	Hatz Supra 1D60Z Demmarage électrique	Hatz Supra 1D60Z Demmarage électrique
Puissance, kW (hk)	7,5 (10,2)	7,5 (10,2)	7,5 (10,2)	7,5 (10,2)	7,5 (10,2)	7,5 (10,2)	7,5 (10,2)
Régime moteur, rpm	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
<b>Ergonomie</b>							
Niveau acoustique	Niveau de la pression acoustique à l'oreille de l'opérateur selon ISO 6394:						
$L_{pA}$ dB (A) =	96,3	96,3	95,7	95,7	96,3	95,7	97,0
	Niveua de la puissance acoustique selon ISO 3744:						
$L_{wA}$ dB (A) =	109,8	109,8	108,7	108,7	109,8	108,7	108,7
Valeurs des vibrations	Vibrations à la main et au bras selon ISO 5349:						
$a$ m/s <sup>2</sup> =	1,6	1,6	1,2	1,2	1,4	1,1	1,1

Le niveau acoustique et les valeurs des vibrations mentionnées ci-dessus ont été obtenus à vitesse normale avec vibrations, la machine étant sur un dessous élastique. Des écarts par rapports aux valeurs ci-dessus peuvent être observés en fonction des conditions de travail.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Reference	LG 550	LG 700	LG 700
	770389	770322	770323

### Poids

Poids Net, kg	542	665	689
Poids en service, kg	545	668	692

### Donnes de vibration

Fréquence Hz	55	50	50
de vibration vpm	3300	3300	3300
Centrifuge, kN	50	50	50
Amplitude, mm	1,9	2,5	2,5

### Donnees de fonctionnement

Vitesse, m/min	0-24	0-23	0-23
De translation deverse maxi, °	25	25	25

### Volumes

Reservoir de carburant, lit.	7	7	7
Carter d'huile, lit.			
SAE 15W/40	1,7	2,0	2,0
Reservoir hydraulique, lit.			
Shell Morlina 10	3,5*	3,5	3,5
Shell Tellus TX32			
Excentriques, lit.			
SAE 15W/40	0,8	1,5	1,5
Consommation en carburant, l/h	1,6	1,8	1,8

### Moteur

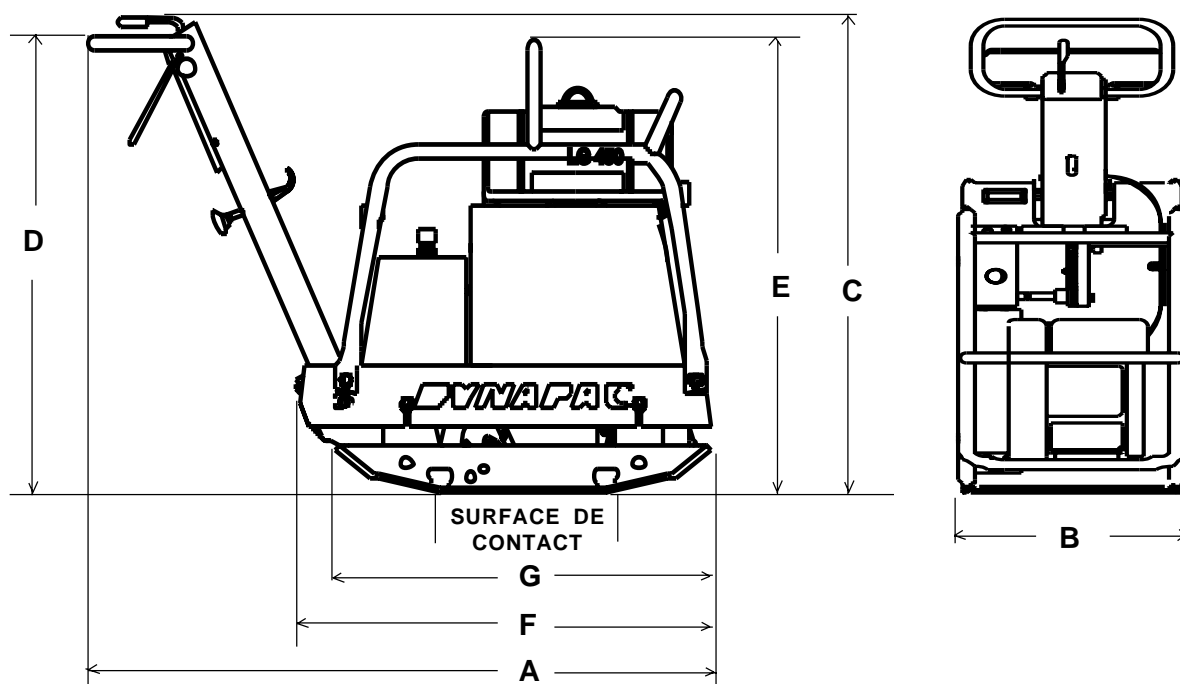
Moteur	Hatz Supra 1D60S Demmarage électrique	Hatz Supra 1D81S Manivelle	Hatz Supra 1D81S Demmarage électrique
Puissance, kW (hk)	7,5 (10,2)	10,5 (14,3)	10,5 (14,3)
Régime moteur, rpm	3000	3000	3000

### Ergonomie

Niveau acoustique	Niveau de la pression acoustique à l'oreille de l'opérateur selon ISO 6394:		
$L_{pA}$ dB (A) =	95,7	97,1	94,9
	Niveua de la puissance acoustique selon ISO 3744:		
$L_{wA}$ dB (A) =	108,7	110,1	108,7
Valeurs des vibrations	Vibrations à la main et au bras selon ISO 5349:		
$a$ m/s <sup>2</sup> =	2,0	2,5	2,0

Le niveau acoustique et les valeurs des vibrations mentionnées ci-dessus ont été obtenus à vitesse normale avec vibrations, la machine étant sur un dessous élastique. Des écarts par rapports aux valeurs ci-dessus peuvent être observés en fonction des conditions de travail.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

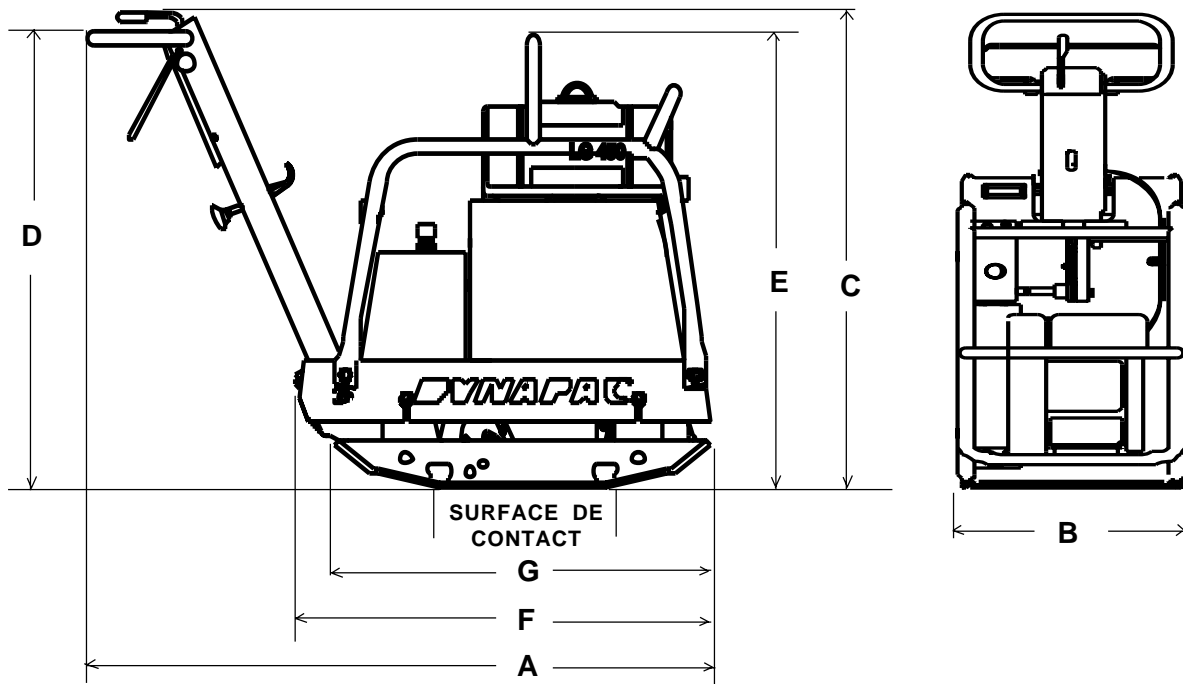


	LG 250/300	LG 450/450L	LG 550	LG 700
<b>A</b> mm	1300	1500	1135	1610
<b>B</b> mm	500	550 <sup>1)</sup>	750	660
<b>C</b> mm	1040	1050	1050	1100
<b>D</b> mm	1000	1000	950	1040
<b>E</b> mm	900	1000 <sup>3)</sup>	1000	1000
<b>F</b> mm	810	1000	1000	1110
<b>G</b> mm	700	900	900	1000
<b>Surface de contact</b> m <sup>2</sup>	0,1693	0,2125 <sup>2)</sup>	0,2452	0,2797
<b>Accessoires</b>			IR ou de la commande par câble	
<b>Elargisseurs</b>				
<b>Largeur</b> mm	2x50=100	2x150=300	2x150=300	2x150=300
<b>Poids</b> kg	12	37	37	48
<b>Surface de contact</b> m <sup>2</sup>	0,0347	0,1194	0,1194	0,1311

LG 450 770415, 770424, 770426<sup>1)</sup> = 750 mm<sup>2)</sup> = 0,2985 m<sup>2</sup>

LG 450L 770470<sup>1)</sup> = 750 mm<sup>3)</sup> = 970 mm<sup>2)</sup> = 0,2985 m<sup>2</sup>

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



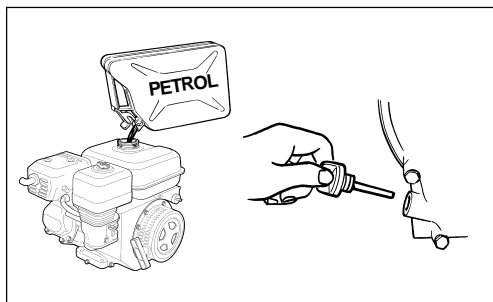
	LG 500 man/ext	LG 500 el/ext	LG 500 el/no ext
<b>A</b> mm	1658	1658	1658
<b>B</b> mm	550 <sup>1)</sup>	550 <sup>1)</sup>	750
<b>C</b> mm	1208	1208	1208
<b>D</b> mm	1208	1208	1208
<b>E</b> mm	1075	1075	1075
<b>F</b> mm	972	972	972
<b>G</b> mm	900	900	900
<b>Surface de contact</b> m <sup>2</sup>	0,2125 <sup>2)</sup>	0,2125 <sup>2)</sup>	0,2985
<b>Accessories</b>			
<b>Elargisseurs</b>			
<b>Largeur</b> mm	2x50=100	2x150=300	
<b>Poids</b> kg	37	37	
<b>Surface de contact</b> m <sup>2</sup>	0,1194	0,1194	

LG 500 770503, 770504 <sup>1)</sup> = With extensions = 850 mm

LG 500 770503, 770504 <sup>1)</sup> = 0,3319 m<sup>2</sup>

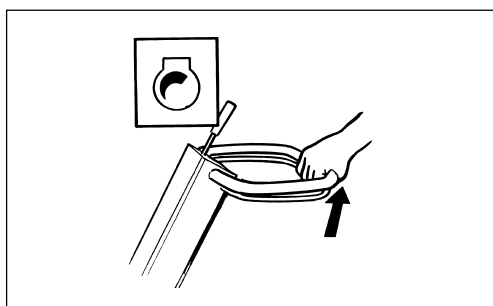


## AVANT LE DEMARRAGE

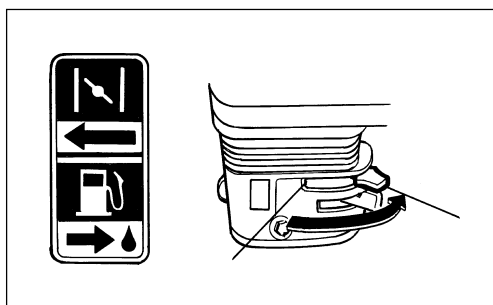


1. Faire le plein de carburant. Volume 3,6 lit.
2. Vérifier le niveau d'huile. Volume 0,6 lit.

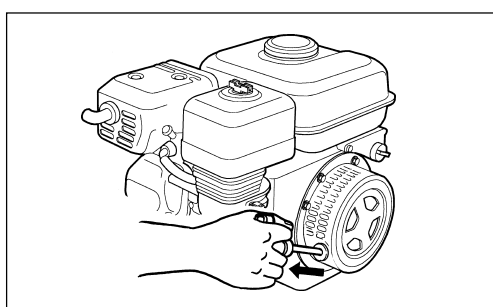
## Démarrage du moteur.



1. Ouvrir le robinet du carburant.
2. Mettre le levier de commande sur gaz étranglés

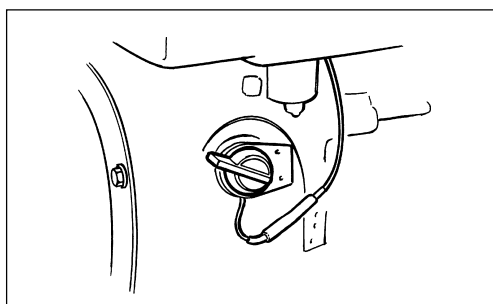


3. Si le moteur est froid fermer la commande du starter. Si le moteur est chaud ou si la température ambiante est élevée laisser le starter ouvert ou le fermer à demi. Tirer doucement la poignée du démarreur jusqu'à ce qu'une résistance plus forte se fasse sentir, lâcher la poignée et donner une secousse rapide jusqu'au démarrage du moteur. Ouvrir ensuite par degré le starter jusqu'à ce qu'il soit complètement ouvert.



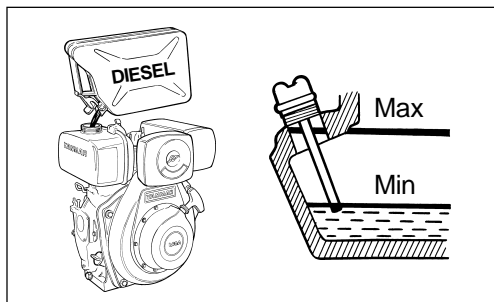
4. Laisser tourner le moteur au ralenti pendant quelques minutes avant de mettre la puissance maximale.

## Arrêt du moteur.



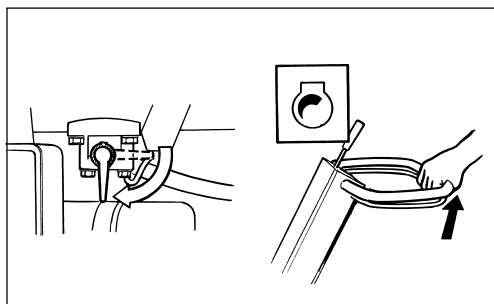
1. Baisser le levier de commande de l'accélération et laisser tourner le moteur au ralenti pendant quelques minutes.
2. Tourner le bouton d'arrêter le moteur.
3. Fermer le robinet du carburant.

## AVANT LE DEMARRAGE



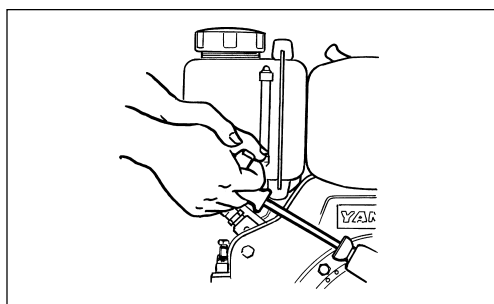
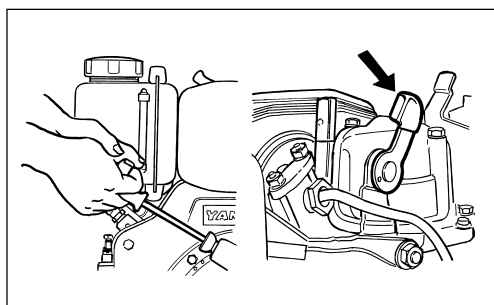
1. Faire le plein de carburant.  
Volume L60 - 3,5lit. L100 - 5,5lit.
2. Vérifier le niveau d'huile.  
Volume L60 - 1,1lit. L100 - 1,65lit.

## Démarrage du moteur.

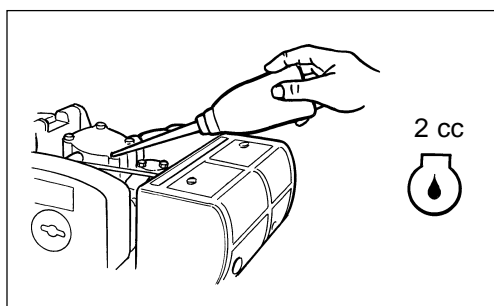


Pour démarrer le moteur, procéder de la manière suivante:

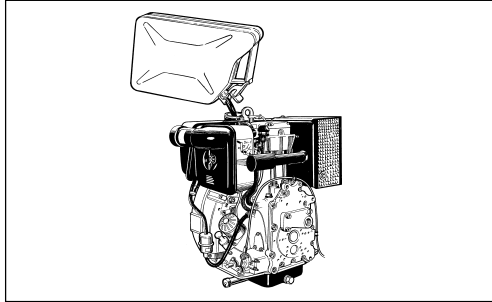
1. Régler le robinet de combustible sur la position "O" (ouvert).
2. Mettre le sélecteur en position plein régime.
3. Tirer la poignée jusqu'au point où l'on ressent une forte résistance, puis la remettre sur sa position d'origine.
4. Presser vers le bas le levier de décompression . Il retournera automatiquement lorsque le lanceur est tiré.
5. Tirer légèrement le lanceur avec les deux mains. Par temps froid, lorsqu'il est difficile de démarrer le moteur, enlever le bouchon en caoutchouc du couvercle du culbuteur et ajouter 2 cm<sup>3</sup> d'huile moteur avant de démarrer.



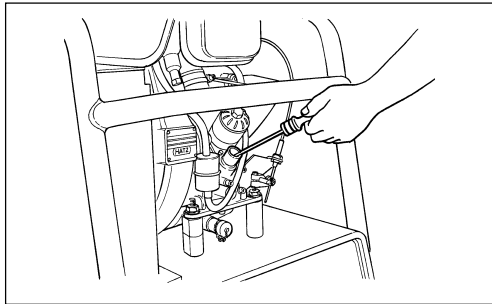
Maintenir le bouchon en caoutchouc dans le couvercle sauf au cas où l'on ajoute de l'huile. Si le bouchon ne se trouve pas sur sa position, des impuretés, la pluie ou autres contaminants pourront pénétrer dans le moteur et causer une usure accélérée des pièces internes. Ceci pourrait causer de sérieux problèmes.



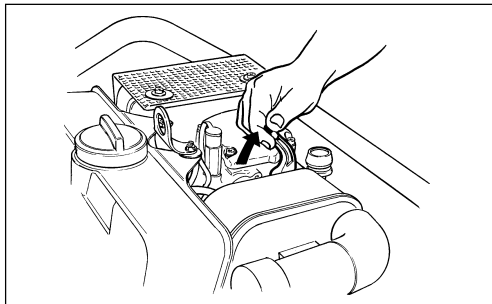
### AVANT LE DEMARRAGE



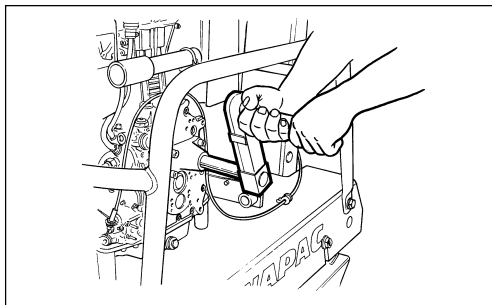
1. Faire le plein de carburant
2. Vérifier le niveau d'huile.



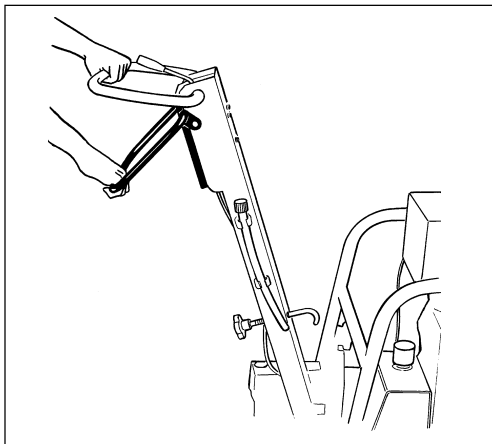
### Démarrage du moteur.



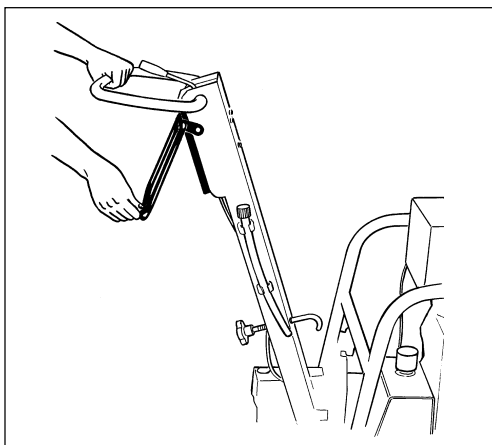
1. Mettre le décompresseur automatique en position stop.
2. Lancer le moteur à l'aide de la manivelle.
3. Faire chauffer le moteur au ralenti avant de lui faire donner toute sa puissance.



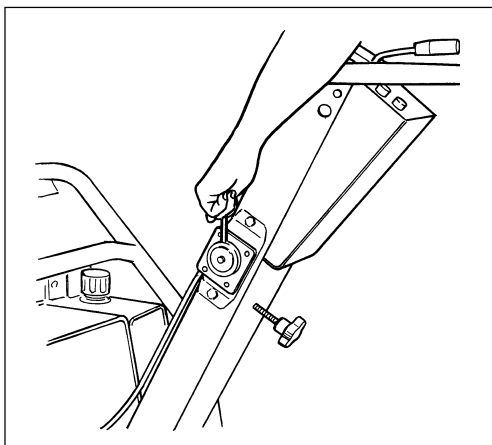
**Arrêt du moteur.  
(Manivelle)**



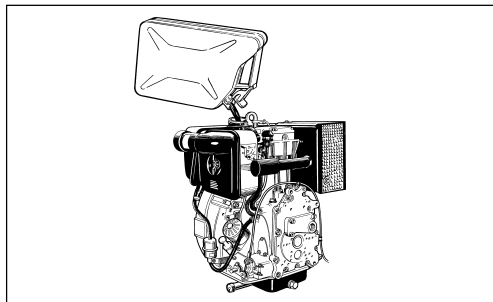
1. Mettre le sélecteur en position de ralenti et laisser le moteur tourner pendant quelques minutes.



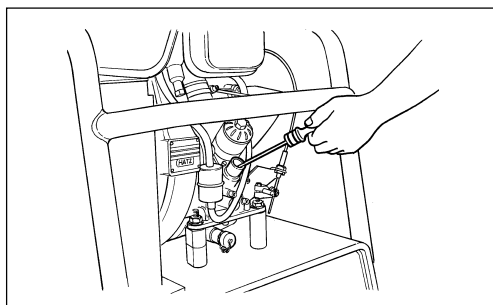
2. Amener le sélecteur en position d'arrêt.



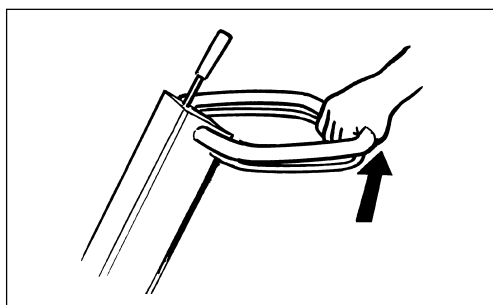
## AVANT LE DEMARRAGE



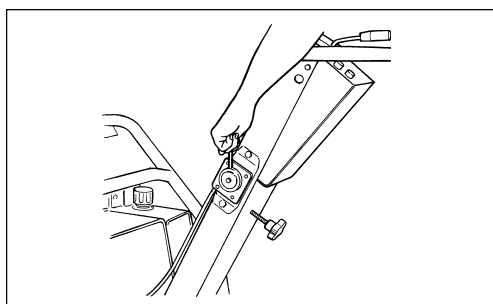
1. Faire le plein de carburant.
2. Vérifier le niveau d'huile.



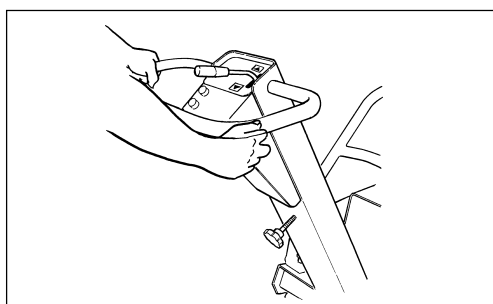
## Démarrage du moteur.



1. Mettre le sélecteur en position plein regime.
2. Mettre la clé de contact sur la position I. Les indicateurs de charge et de pression d'huile s'allument.
3. Tourner la clé de contact de la position II a la position III.



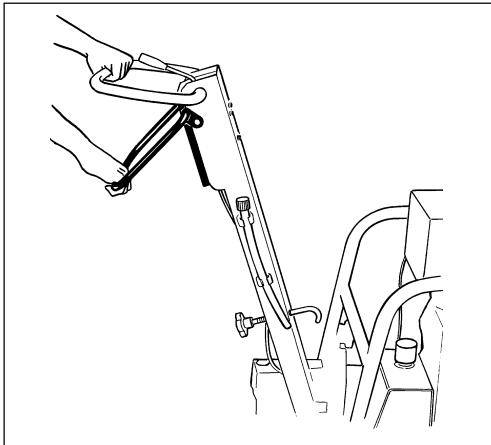
## Démarrage à froid du moteur.



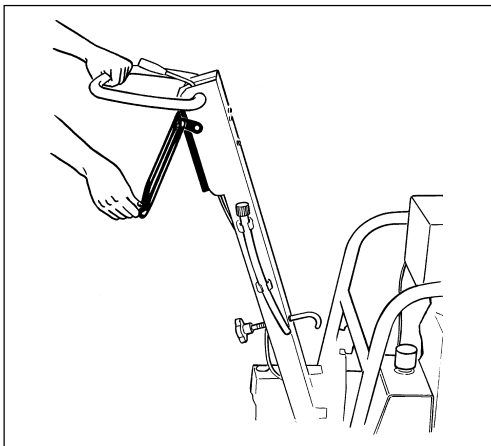
4. Tourner la clé de contact sur la position II, position de préchauffage et la maintenir pendant 1 minute environ.

Faire chauffer le moteur au ralenti avant de lui faire donner toute sa puissance.

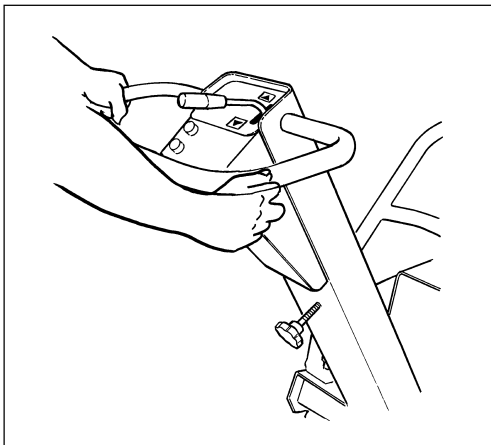
**Arrêt du moteur.  
(Démarrage électrique)**



1. Mettre le sélecteur en position de ralenti et laisser le moteur tourner pendant quelques minutes.

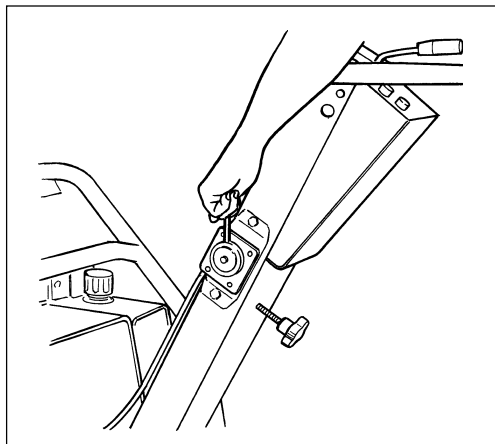


2. Amener le sélecteur en position d'arrêt.



3. Tourner la clé sur la position OFF (0).

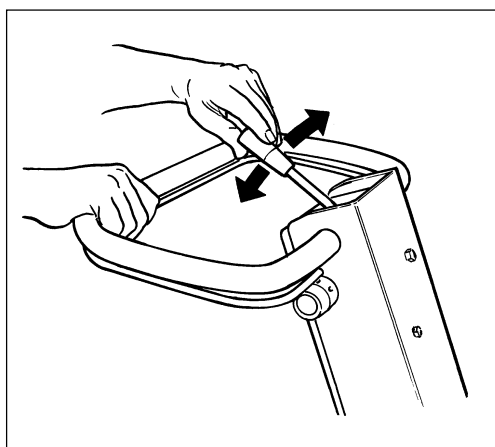
### Conduite



1. Mettre le sélecteur en position plein régime.



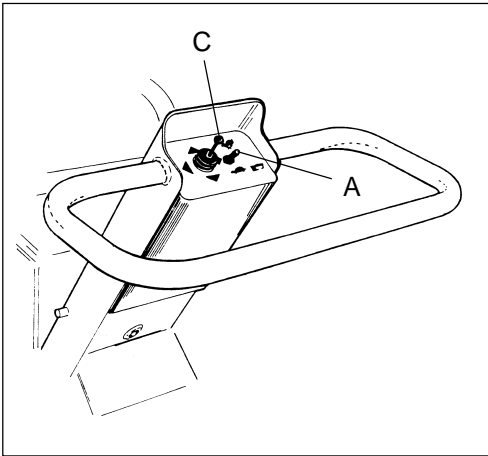
LE MOTEUR DOIT TOUJOURS TOURNER A PLEIN REGIME LORS DES TRAVAUX DE COMPACTAGE.



Sens de marche et vitesse sont réglables progressivement par la poignée de commande hydraulique.

1. Marche avant (Avancer la poignée par petits mouvements).
2. Marche arrière (Tirer la poignée en arrière avec petits mouvements).
3. Arrêt (Déplacer la poignée dans le sens inverse par petits mouvements jusqu'à arrêt de la machine).

## Conduite/Vibration



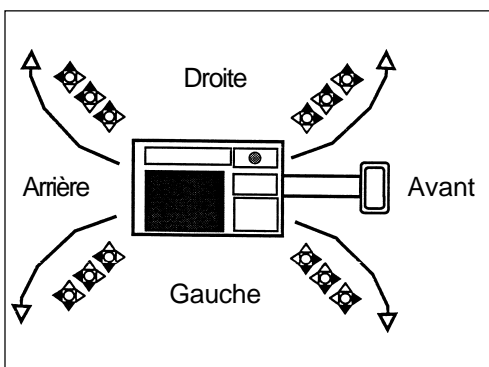
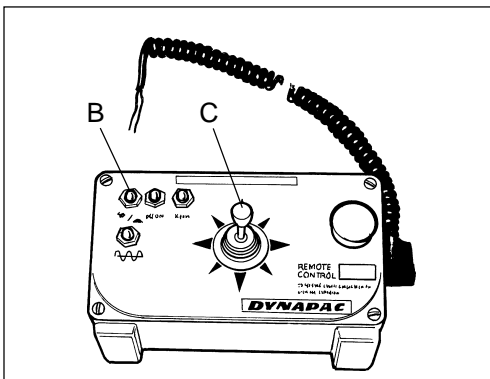
1. **Sans télécommande:** Mettre le réglage (A) en position (2).

**Avec télécommande:** Mettre le réglage (A) en position (1). Utiliser l'interrupteur (B) pour passer de plein gaz au ralenti.



LORS DU COMPACTAGE LE MOTEUR DOIT TOUJOURS TOURNER A PLEIN REGIME.

2. Sélection du **sens de marche** : pousser vers l'avant/tirer vers l'arrière la commande (C).

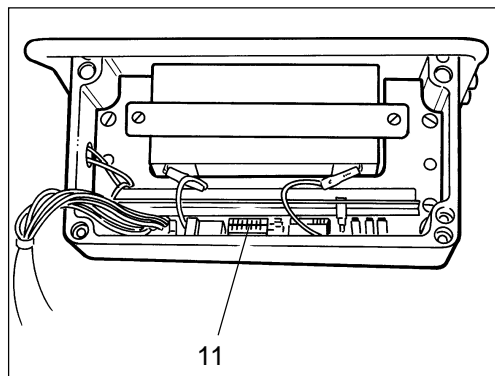


3. **Rotation de la semelle** : pousser la commande (C) à droite ou à gauche.



## PROGRAMMATION DE L'ÉQUIPEMENT IR

### Émetteur



### Réglage du code de commande à distance

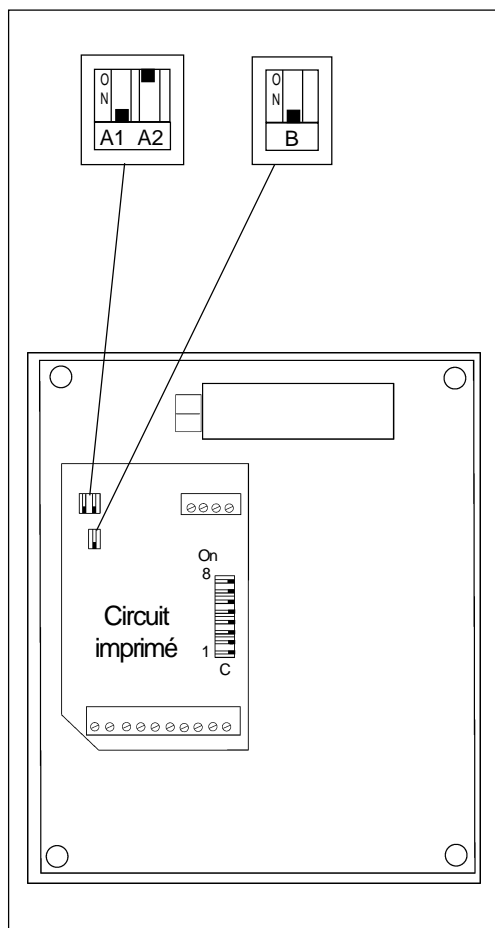
Ce réglage n'est nécessaire qu'en cas d'utilisation simultanée de plusieurs machines au même endroit.

### Changement de code d'émetteur

La même combinaison de code doit être utilisée pour l'émetteur et le récepteur. Pour régler le code d'émetteur, procéder comme suit :

1. Ouvrir l'émetteur.
2. Sur le circuit imprimé se trouvent 16 commutateurs dip (11) pouvant être mis sur deux positions. Régler ces commutateurs au hasard.
3. Remettre le couvercle de l'émetteur. Celui-ci est prêt à l'emploi.

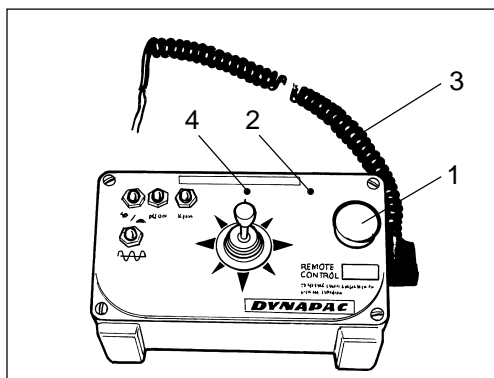
### Récepteur



### Programmation du récepteur (manipulateur de direction)

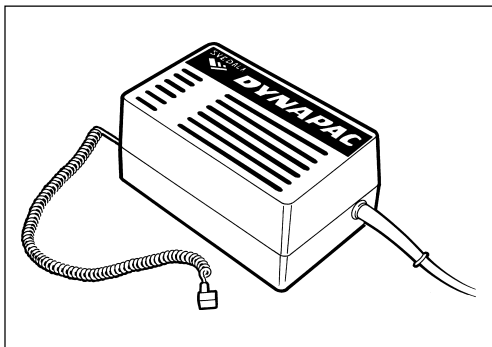
1. Mettre le commutateur à bascule C1 sur ON. Emettre directement devant soi avec le manipulateur de direction tout en remettant le commutateur à bascule C1 en position initiale.
2. Toutes les directions doivent être correctement programmées.

## CHARGEMENT DE L'ÉMETTEUR

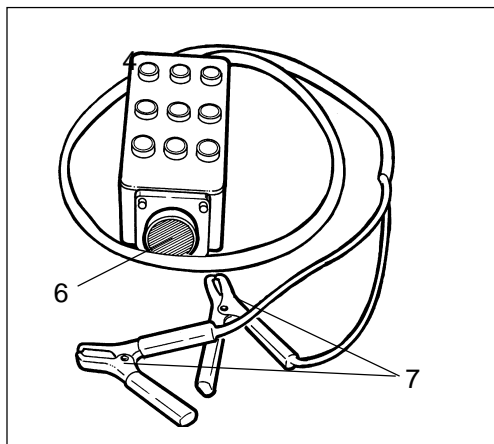


1. Interrupteur principal
2. Diode indicatrice de chargement
3. Câble de chargement
4. Diode indicatrice

## ACCESSOIRES DE CHARGEMENT



**Panneau d'essai pour récepteur IR et commande par câble, numéro de commande 239943.**



6. Prise pour commande par câble
7. Pinces de chargement

L'émetteur comporte une batterie au plomb fermée de 6V 3,2 A/h (n° de réf. 288278).

Temps de décharge 6–12 h.

Un temps de décharge de 2 h donne environ 4 heures de marche.

Un temps de recharge de 8 h donne une charge complète.

Avec une batterie complètement chargée, on obtient une portée de 25 mètres, suivant le temps qu'il fait, la portée étant plus courte avec une forte lumière solaire. La portée diminue aussi lorsque la batterie commence à se vider. Lorsque la portée n'est plus que d'environ 5 m, il est temps de charger la batterie. Pour éviter de décharger complètement la batterie, il est recommandé de couper le commutateur principal (1) et de mettre l'émetteur à recharger après chaque journée de travail. L'émetteur est muni d'une diode indicatrice (2) qui s'allume dès que la batterie a besoin d'être rechargée. Lorsque la diode indicatrice commence à clignoter, la batterie a encore une capacité de 1–1,5 heures. Si la diode est allumée en permanence, recharger aussitôt la batterie. Le câble de recharge (3) est assez long pour que l'on puisse utiliser le rouleau tout en rechargeant l'émetteur. Une diode indicatrice (4) indique si une fonction est activée.

Connecter un chargeur au réseau si l'on veut recharger l'émetteur sans qu'il reste dans la machine.

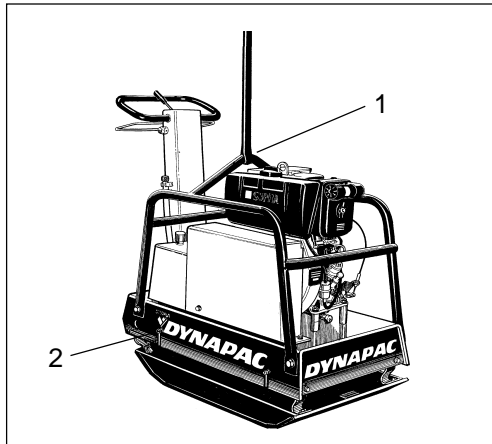
**N° de commande 239767, 115V  
239875, 220V**

Relier le contact du récepteur IR ou de la commande par câble à la prise (6) et fixer les pinces (7) à la batterie sur la machine (rouge au positif et noir au négatif).

Pour l'éclairage l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT (sur la commande par câble) doit être en position "MARCHÉ" lors du test. Faire ensuite l'essai des différentes fonctions. Les lampes témoin du panneau de test s'allument alors suivant la fonction activée.

## INSTRUCTIONS DE LEVAGE

### Transport et levage.



**Ne jamais passer ou rester sous la charge de la machine suspendue.**



Seul l'ocillet de levage du châssis doit être utilisé par le levage.



Tout dispositif de levage est dimensionné pour répondre à la réglementation. Avant le levage du matériel, vérifier le bon état et la bonne fixation des plots élastiques (2) et du châssis de protection.

## ENTRETIEN - POINTS DE SERVICE

1. Réservoir de carburant
2. Filtre d'aspiration
3. Filtre à air
4. Filtre à huile moteur
5. Jauge d'huile
6. Filtre à carburant
7. Batterie
8. Bouchon de vidange de l'huile

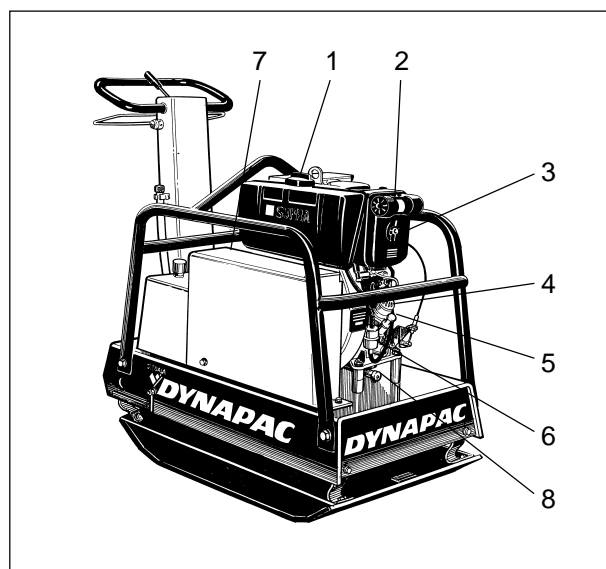


Fig 1

### Toutes les 10 heures (quotidiennement)

Pos. dans la fig.	Entretien	voir page	Remarque
1	Vérifier et remplir avec du carburant	19	
5	Vérifier et remplir avec de l'huile de lubrification	19	
	Vérifier s'il y a fuite d'huile	19	
	Vérifier et serrer les pièces du moteur	19	
2	Nettoyer de l'élémente du filtre à air / Remplacer	21	

### Les premières 20 heures de marche

Pos. dans la fig.	Entretien	voir page	Remarque
4	Change l'huile de lubrification	21	
	Nettoyer le filtre à huile / Remplacer	21	
2	Nettoyer de l'élémente du filtre à air / Remplacer	21	
	Contrôler et régler le jeu aux soupapes du moteur		Voir manuel d'instructions du moteur

### Toutes les 100 heures

Pos. dans la fig.	Entretien	voir page	Remarque
2	Change l'huile de lubrification	21	
	Nettoyer de l'élémente du filtre à air / Remplacer	21	

## ENTRETIEN - POINTS DE SERVICE

### Toutes les 500 heures

Pos. dans la fig.	Entretien	voir page	Remarque
	Changer l'huile de moteur	21	
	Changer l'huile de l'excentrique	22	
	Changer l'huile hydraulique	22	
4	Nettoyer le filtre à huile / Remplacer		
2	Nettoyer de l'élémente du filtre à air / Remplacer	21	
	Vérifier la tuyauterie carburant		Voir manuel d'instructions du moteur
	Vérifier l'injecteur		Voir manuel d'instructions du moteur
	Vérifier le jeu de la tête des soupapes d'admission et d'échappement		Voir manuel d'instructions du moteur

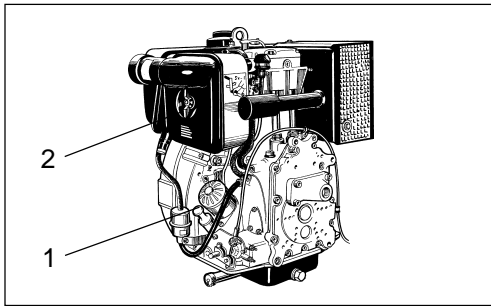
### Toutes les 1000 heures

Pos. dans la fig.	Entretien	voir page	Remarque
	Roder les soupapes d'admission et d'échappement		Voir manuel d'instructions du moteur
	Remplacer les segments de piston		Voir manuel d'instructions du moteur

### Chaque mois

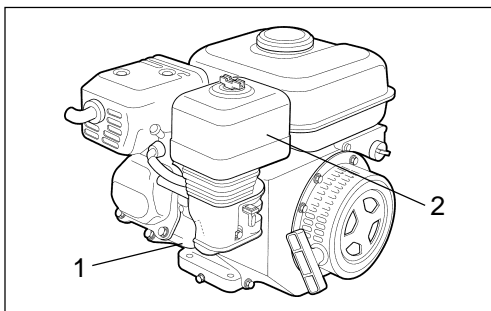
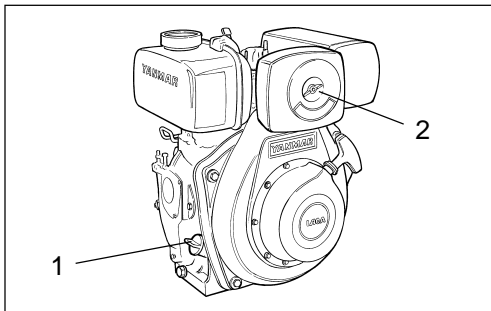
Pos. dans la fig.	Entretien	voir page	Remarque
	Vérifier : le niveau dans le réservoir d'huile hydraul, la tension des courroies trapézodiale, le fluide de la batterie	20	

## ENTRETIEN - TOUTES LES 10 HEURES OU QUOTIDIENNEMENT

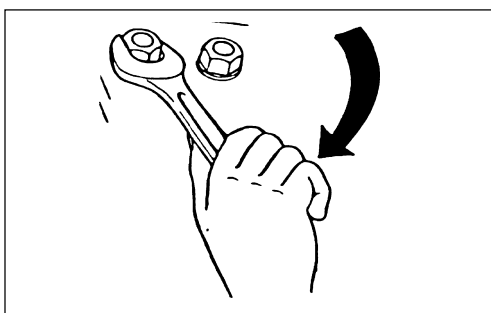


1. Jauge à huile
2. Filtre à air

1. Vérifier le niveau d'huile dans le carter.
2. Vérifier la propreté du filtre à air.
3. Vérifier la charge de la batterie (Hatz démarrage électrique).
4. Vérifier la batterie de l'émetteur IR (LG 550 IR).



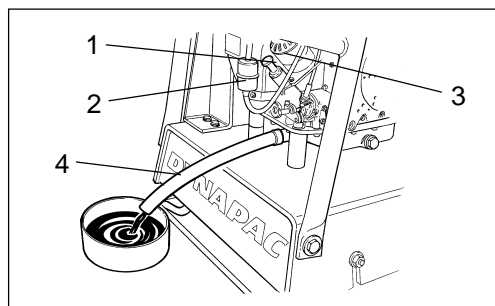
Nous vous recommandons de lire attentivement les instructions spécifiques au moteur thermique fournies avec le matériel.



4. Contrôler et resserrer au besoin vis et écrous.
5. Tenir le moteur propre.



## ENTRETIEN - TOUTES LES 100 HEURES

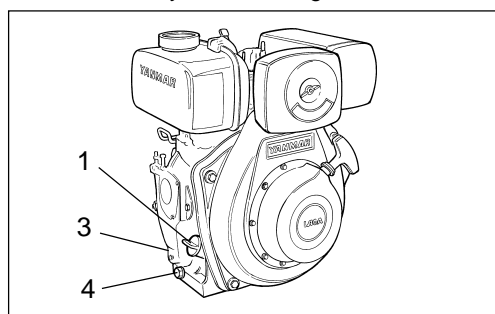


1. Jauge d'huile
2. Filtre à carburant
3. Filtre à huile
4. Bouchon/tuyau de vidange de l'huile

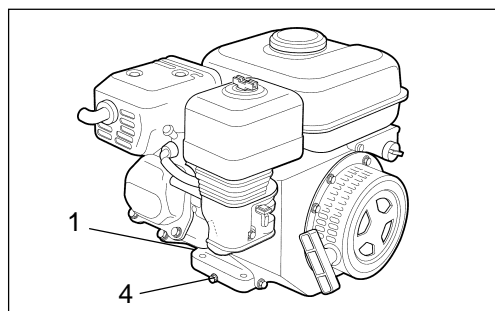
1. Vidanger l'huile (Première vidange et remplacement du filtre

Honda GX200	0,6 lit.
Yanmar L60	1,1 lit.
Yanmar L100	1,65 lit.
Hatz 1D31S	1,2 lit.
Hatz 1D60S	2,0 lit.
Hatz 1D60Z	2,0 lit.
Hatz 1D81S	2,0 lit.

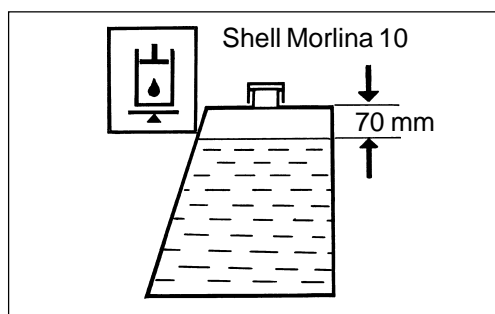
SAE 15W/40



2. Graisser les commandes.



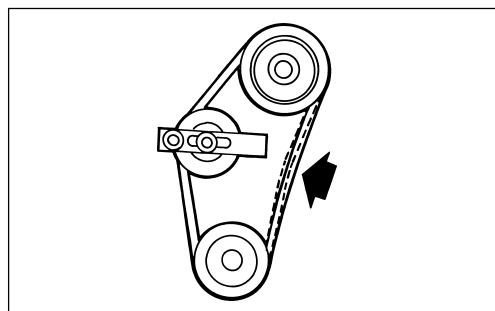
1. Vérifier le niveau d'huile dans le carter.



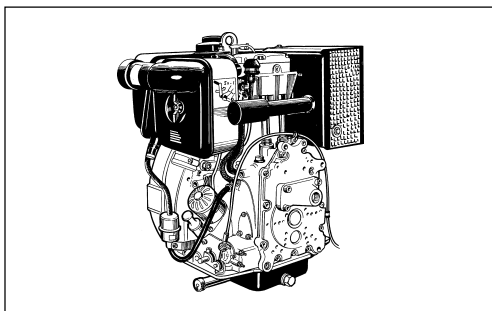
LG 250	1,6 lit.	Shell Morlina 10
LG 300	1,6 lit.	Shell Morlina 10
LG 450	3,5 lit.	Shell Morlina 10
LG 500	3,5 lit.	Shell Morlina 10
LG 550	3,5 lit.	Shell Morlina 10
LG 700	3,5 lit.	Shell Morlina 10
LG 450L	3,5 lit.	Shell Tellus TX32

2. Contrôler la tension des courroies trapézoïdales.

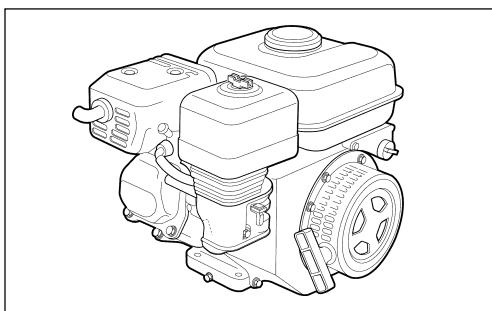
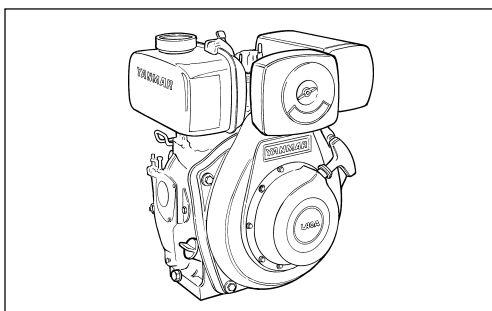
3. Vérifier l'électrolyte de la batterie.



## ENTRETIEN - TOUTES LES 500 HEURES



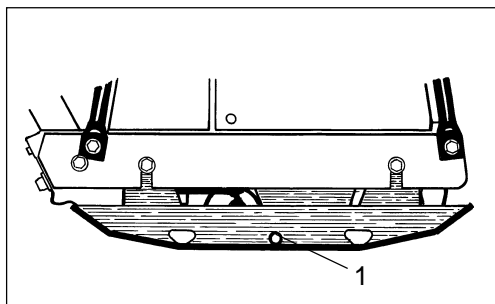
1. Nettoyer le filtre à carburant (Voir manuel d'instructions du moteur).
2. Vidanger l'huile (Voir manuel d'instructions du moteur).
3. Nettoyer le filtre à huile (Voir manuel d'instructions du moteur).
4. Remplacement de l'élément du filtre à air (Voir manuel d'instructions du moteur).





## ENTRETIEN - TOUTES LES 500 HEURES

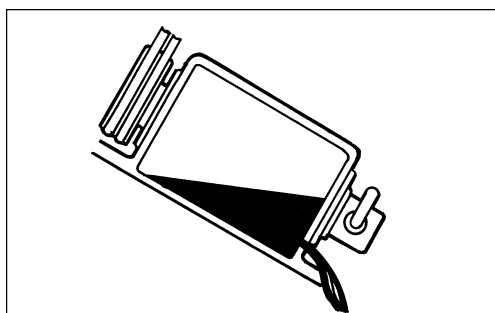
### Vidange de l'huile du carter de l'excentrique



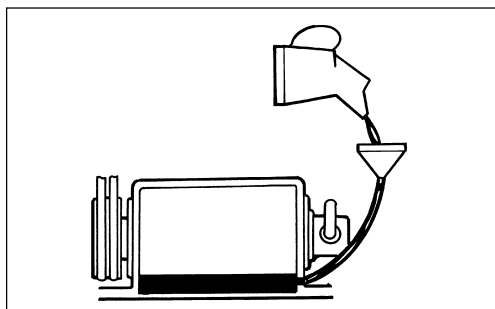
1. Niveau d'huile

Huile recommandée : SAE 15W/40.

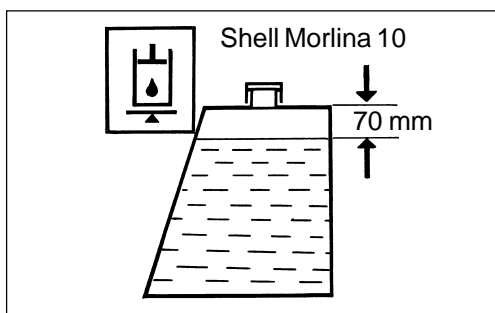
LG 250	0,5 lit.
LG 300	0,5 lit.
LG 450	0,8 lit.
LG 500	0,8 lit.
LG 550	0,8 lit.
LG 700	1,5 lit.



1. Incliner la machine et vidanger l'huile du carter de l'excentrique.
2. Nettoyer les surfaces d'étanchéités.
3. Faire le plein d'huile.
4. Mettre le bouchon de niveau en place.



### Vidange de l'huile du hydraul.



Huile recommandée :

LG 250	1,6 lit.	Shell Morlina 10
LG 300	1,6 lit.	Shell Morlina 10
LG 450	3,5 lit.	Shell Morlina 10
LG 500	3,5 lit.	Shell Morlina 10
LG 700	3,5 lit.	Shell Morlina 10
LG 550	3,5 lit.	Shell Tellus TX32
LG 450L	3,5 lit.	Shell Tellus TX32

### Graissage des commandes et des cables.

1. Essuyer la graisse.
2. Graisser toutes les pièces généreusement.

Graisse recommandée : Shell Alvania EP2